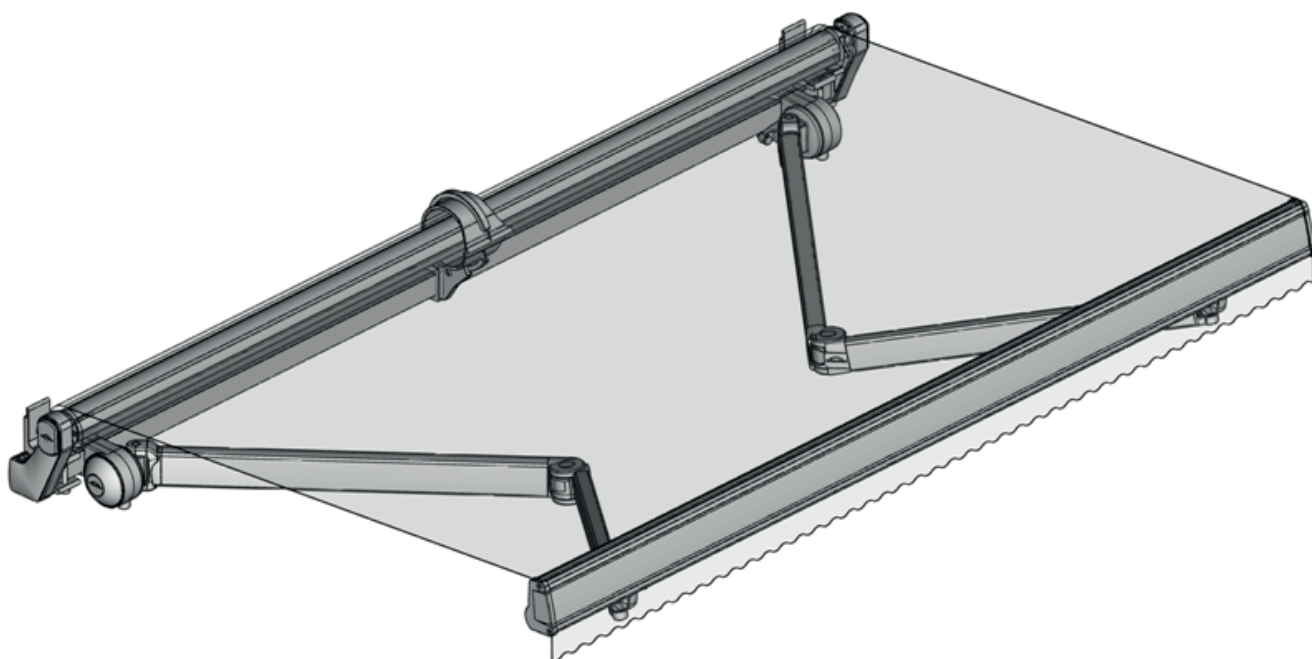


**1. VŠEOBECNÉ INFORMACE**

**2. SKLADBA VÝROBKU**

**3. INSTRUKTÁŽ MONTÁŽE**



# 1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

Tento manuál byl vypracován, aby poskytl potřebný návod povoláním osobám k provedení instalačních operací a údržbě výrobku. Tyto operace musí být realizovány personálem, který splňuje technické a personální požadavky podle příslušných platných státních zákonů a norem.

## SYMBOLY POUŽITÉ V MANUÁLU

Níže jsou uvedeny varovné symboly použité v tomto manuálu.



### INFORMACE A UPOZORNĚNÍ

Pokyny a doporučení, která je nutné plnit pro správnou instalaci a údržbu markýzy.  
Při jejich nedodržení může být ohrožena integrita a odolnost výrobku.



### POZOR!

NEBEZPEČÍ PRO OPERÁTORA. Berte na vědomí instrukce a pokyny a pokračujte s opatrností. Jestliže se nedbá na toto upozornění, může být ohrožena bezpečnost osob.

## NUTNÉ VYBAVENÍ

Pro zaručení správné instalace markýzy a její optimální funkci je nutné mít k dispozici toto vybavení:



Imbusové klíče



Oboustranné maticové klíče



Zatahovací metr



Vrtačka



Vrtáky



Vodováha



Šroubovák křížový

## BEZPEČNOST

- ▶ Neopírat předměty o plachtu markýzy.
- ▶ Je zakázáno věšet se nebo opírat se o markýzu: hrozí nebezpečí těžkého zranění osob, jakož i poškození samotné markýzy.
- ▶ Mít na sobě pracovní oděv a ochranné pomůcky podle platných norem bezpečnosti práce v daném místě.
- ▶ V případě, že je montáž prováděna ve vyšším patře, než je přízemí, je nutné označit a uzavřít místo během vyzdvížení markýzy do výšky: takto se zajistí, že nikdo není ohrožen pádem těžkých nákladů.

## POKYNY PRO MONTÁŽ A INSTALACI

- ▶ Montáž a instalace musí být prováděna školeným personálem.
- ▶ Pro bezpečnou manipulaci s markýzou během instalace je nutné postupovat krok za krokem podle instrukcí popsanych v oddílu operací pro montáž.
- ▶ V případě, že markýza funguje na motor a používá se vypínač, musí být tento vypínač umístěn tak, aby jeho uživatel nepřekážel pohybu markýzy ve výšce od podlahy menší než 1,30 m tam, kde je to možné.
- ▶ V případě, že posuv markýzy je ruční, musí být přístupný ve výšce nižší, než je 1,80 m.
- ▶ V případě instalací ve větrných oblastech a s častými výpadky elektrického proudu se doporučuje, aby ovládání markýzy bylo ruční nebo se záložním generátorem.
- ▶ Během kontroly údržby nebo při opravách na instalaci s motorem, systém musí být odpojený od elektrického proudu.
- ▶ Nesmí být upravován design ani konfigurace systému, ani dané pokyny pro upevnění markýzy bez konzultace s výrobcem.

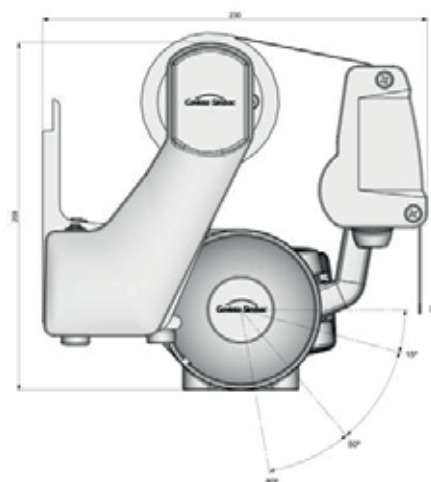
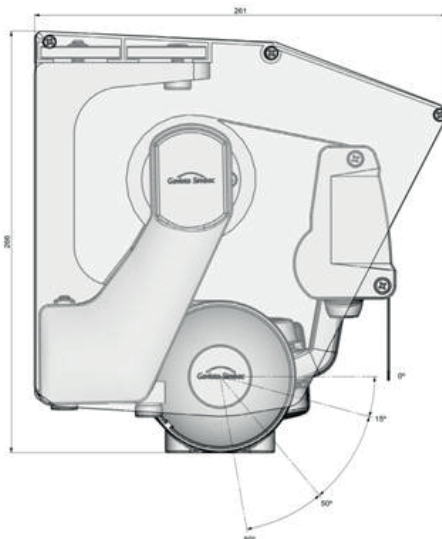
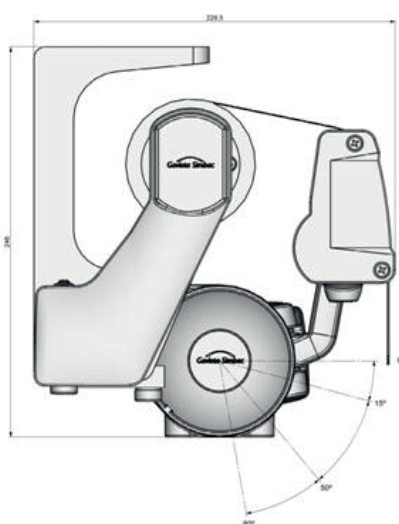
## POKYNY PRO PŘIPEVNĚNÍ MARKÝZY

- ▶ Minimální odolnost proti vytažení upevňovacího kolíku do stavebního elementu bude mít hodnotu 1200 Kg (betonový základ)
- ▶ V případě, že se markýza musí připevnit na jiné druhy povrchů, musí se to konzultovat s odborníkem.

## 2. SKLADBA VÝROBKU



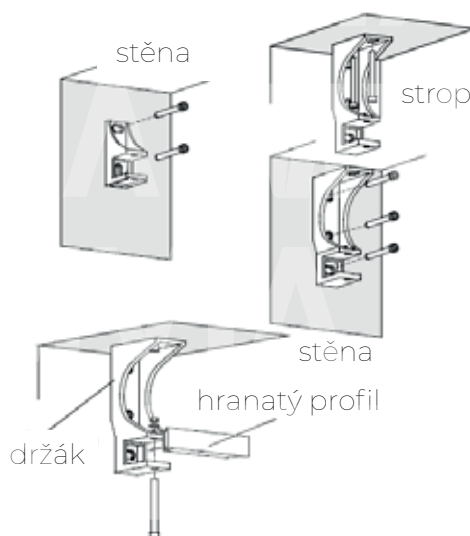
### MINIMÁLNÍ ROZMĚRY PRO INSTALACI



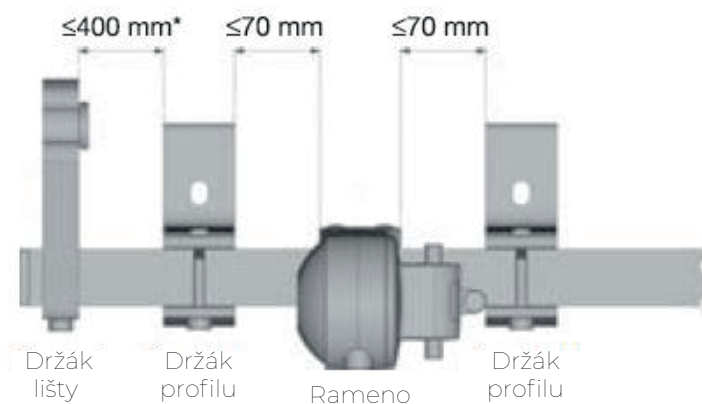
# 3. INSTRUKTÁŽ MONTÁŽE

1. Zkontrolovat diagram a ujistit se, zda jsou k dispozici všechny díly potřebné pro vybavení markýzy.
2. Upevnění držáků profilu

Držáky se po vyvážení upevní na stěnu nebo strop příslušnými šrouby podle těchto schémat.



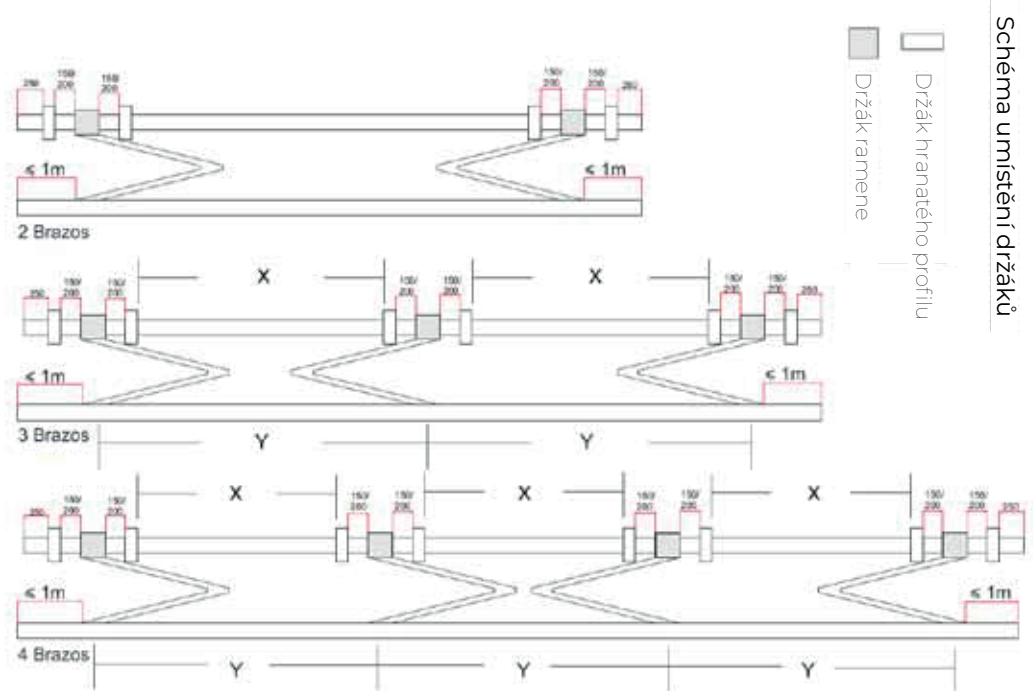
Musí se dát zvláštní pozor na umístění držáků v souladu s rozměry. Musí se počítat s přibližnou vzdáleností mezi koncem vodící lišty a jejím prvním držákem. Viz doporučená vzdálenost mezi prostředními a koncovými držáky hranatého profilu. Maximální vzdálenost mezi držáky podpěry jsou 3,00 m.



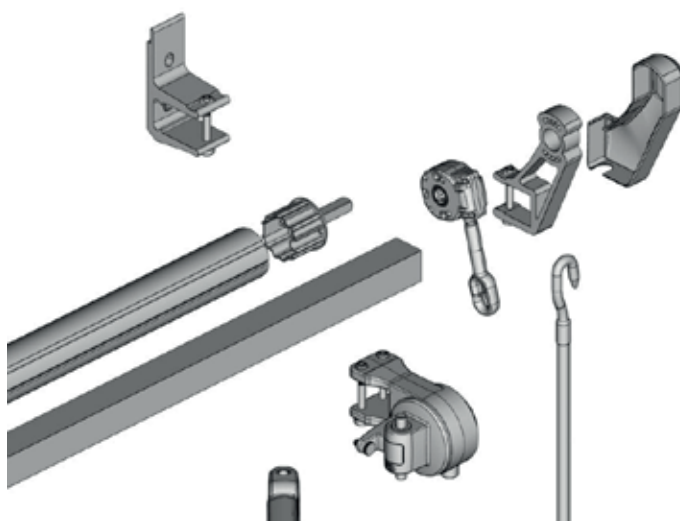
**\*Pokud se kvůli návrhu instalace nemohou dodržet tyto vzdálenosti, je nutné umístit další držák profilu ve vzdálenosti menší než 400 mm.**



V případě prostředí častého výskytu koroze se doporučují ukotvující prvky z nerezavějící oceli.



4. Umístění rolovacího válce  
 Sadu hřídele s plachtou a ostatní předmontované příslušenství na hranatý profil 40 × 40 vložit na instalované držáky.



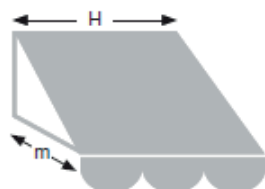


## 6. V případě seřizování ramen.

1. Sklon ramene: Lehce povolit šroub postranního upevnění držáku a působit na vnitřní regulační šrouby pro sklon ramene tak, že vložíme konec imbusového klíče do otvoru. Seřízení sklonu ramen se musí provádět z vyšší do menší výšky vodící lišty, tedy snižováním sklonu ramen. Když je dosažen žádaný sklon, rameno se lehce zvedne, za účelem vyloučení pohybu vnitřního mechanismu a zabránit tak pozdějšímu porušení rovnováhy ramen. Když je konečně vše seřízené podle požadavků, přistoupí se k závěrečnému utažení bočního šroubu.



## ODOLNOST PROTI VĚTRU



| EN-13561:2004 Absorc de resistència al vent / Wind resistance selection tables / Absorption de résistance au vent / Absorb resistance al vento |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|--|
| EN-1832:1999 Absorc de resistència al vent / Wind resistance selection tables / Absorption de résistance au vent / Absorb resistance al vento  |      |      |      |      |      |      |      |      |        |  |
| 2,00                                                                                                                                           | 2,50 | 3,00 | 3,50 | 4,00 | 4,50 | 5,00 | 5,50 | 6,00 | H<br>m |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | IM   | IM   | IM   | 1    | 1    | 1    | 1    | 3,50   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 1 IM | 1 IM | 1 IM | 2    | 2    | 2    | 2    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | IM   | IM   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 3,25   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 1 IM | 1 IM | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | IM   | IM   | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 3,00   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 1 IM | 1 IM | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | IM   | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2,75   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 1 IM | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | IM   | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 2,50   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 1 IM | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 2,25   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | IM   | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 2,00   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 1 IM | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    |        |  |
| IM                                                                                                                                             | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 1,75   |  |
| 1 IM                                                                                                                                           | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    |        |  |
| 3                                                                                                                                              | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 1,50   |  |
| 1 2                                                                                                                                            | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    |        |  |
| 3                                                                                                                                              | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 1,25   |  |
| 1 2                                                                                                                                            | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    | 2    |        |  |

Classe B / Classe B / Classe B / Classe B

No es pot homologar a 1 i class mit füll the requirements  
à class pas homologat / Not a possible certification

Classe 1 / Classe 1 / Classe 1 / Classe 1

Classe 2 / Classe 2 / Classe 2 / Classe 2

Classe 3 / Classe 3 / Classe 3 / Classe 3

IM Impossibilitat de muntatge / impossible à assembler  
Impossibilitat de montage / Impossibile il montaggio

Resistance al Vento / Wind Resistance / Résistance au Vent / Resistência ao Vento

Resistance al Vento / Wind Resistance / Résistance au Vent / Resistência ao Vento

Classe / Class / Classe / Classe

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Resistance Endothématique Agne / Storm Wind Resistance

Resistance al Vento / Wind Resistance / Résistance au Vent / Resistência ao Vento

Classe / Class / Classe / Classe

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Markýza se musí zatáhnout:

1. v případě sněžení nebo padání krup.
  2. Dříve než vítr dosáhne síly 7 kg /m<sup>2</sup> (35 Km/h), která způsobí maximální přípustný pohyb markýzy.
  3. V případě deště. - Během manipulace rozvinutí nebo stažení ověřit, zda zde není žádná překážka, která pohyb znemožní. NIKDY NEVYVÍJET NÁSILÍ PŘI MANIPULACI S MARKÝZOU.
- V případě námrazy, když je manipulace zvláště obtížná, a při absenci bezpečných mechanismů, přerušit manipulaci do doby, než budou příznivější podmínky.
  - Jestliže při snaze manipulovat s markýzou se tato nepohne, bude nutné zavolat instalačního profesionála.
  - V případě, že markýza pracuje na motor, je třeba si uvědomit, že je v motoru tepelné zabezpečení, které zabrání přehřátí a haváriím. Toto zařízení začne fungovat, když se vytrvale mačkají bez zjevné potřeby zpětné chody markýzy.
  - Nevystavit zařízení úsilí nebo zatížení neodpovídajícím konfiguraci určené výrobcem.
  - Nemanipulovat s prvky upevnění systému.
  - Kontrolovat instalaci, jestliže byla vystavena nepříznivým klimatickým podmínkám, ale neprovádět žádnou opravu, který by byla nutná. V tomto případě bude nutné zavolat instalačního profesionála.
  - Udržovat sestavu čistou a ve správných podmínkách, také se doporučuje údržbová kontrola provedená každé 3 roky oprávněným odborníkem.
  - V případě motorizované markýzy nedovolte dětem hrát si s vypínačem.
- Tím se vyhnete možnému poškození.



Systém je uvnitř opatřen silnými pružinami, což v případě instalace ve špatných podmínkách může způsobit prudké otevření markýzy. Pokud se zpozoruje nějaká anomálie při vysunutí a nebo zasunutí markýzy, upozorněte instalačního odborníka.

## BEZPEČNOST

- Nesmí se modifikovat design, konfigurace systému ani stanovené pokyny pro upevnění markýzy bez konzultace výrobce nebo oprávněného zástupce.
- V případě, že markýza funguje na motor a používá se vypínač, musí být tento vypínač umístěn tak, aby uživatel nepřekážel pohybu markýzy ve výšce od podlahy nižší než 1,30 m tam, kde je to možné.
- V případě, že pohyb markýzy je ruční, musí být přístupný ve výšce nižší, než je 1,80 m.
- V případě instalací ve větrných oblastech a s častými výpadky elektrického proudu se doporučuje, aby ovládání markýzy bylo ruční nebo se záložním generátorem.
- Během kontroly údržby nebo při opravách na instalaci s motorem, systém musí být odpojený od elektrického proudu.



## ÚDRŽBA

- Je nutné provádět údržbu mechanismů markýzy (promazat ramena a části umístěné na koncích markýzy).
- Pro markýzy umístěné v pobřežních zónách platí, že se jejich údržba musí provádět dvakrát do roka.
- Provádějte pravidelnou kontrolu. Kontaktujte svého specialistu a požádejte ho o revizi a seřízení markýzy.

## ČIŠTĚNÍ

- Pravidelně vysajte na nízký stupeň mechanismy a plachtu abyste zabránili usazování prachu.
- V případě nutnosti hlubšího čištění, vyčistěte mechanismy a plachtu navlhčeným hadrem v čisté vodě s trochou neutrálního mýdla (vyvarujte se chemických a abrazivních produktů).



**Markýzy se NESMÍ ponořit do vody.**

Doporučuje se, aby se jednou do roka (nejlépe v období jaro-léto) provedlo hluboké čištění a regenerace látky markýzy. Pro jeho realizaci byste měli kontaktovat speciální servis údržby.

